

Installing the Batteries: To install batteries, hold the case in the position shown. Drop the batteries one by one into the case in the order shown. Make sure that the (+) end of batteries 1 and 2 is down and up for batteries 3 and 4. Place the bezel/LED module over the mouth of the light and screw it onto the case.

Note: The torch will not light if the batteries are inserted improperly.

ON/OFF: To operate the MiniQ40-MK2 push in on the yellow switch to turn the torch on and off.

O-Ring Seal: The O-ring and threads must always be kept clean. Lightly lubricate the O-ring which seals the rubber covered bezel and case with silicone grease. Remove the O-ring by hand. Do not use tools.

Care and Maintenance • Keep area around the O-ring clean. • If the torch floods, empty it immediately, rinse with fresh water and dry completely before reassembly. • Replace the bezel / lamp module, which contains a hydrogen absorbing catalyst, if it gets wet. • Do not store batteries in the torch for long periods of time when not in use; they may leak and damage the torch.

For warranty information: www.uwk.com

Einsetzen der Batterien: Zum Einsetzen der Batterien das Gehäuse wie abgebildet halten. Die Batterien nacheinander in der nummerierten Reihenfolge in das Gehäuse einsetzen. Stellen Sie sicher, dass die (+)-Seite der Batterien 1 und 2 nach unten und der Batterien 3 und 4 nach oben zeigt. Den Lampenkopf (LED-Modul) auf die Öffnung aufsetzen und festschrauben.

Hinweis: Die Lampe leuchtet nicht, wenn die Batterien falsch eingesetzt wurden.

Ein/Aus: Zum Ein- und Ausschalten der MiniQ40-MK2 den gelben Schalter betätigen.

O-Ring-Dichtung: Der O-Ring und das Gewinde müssen stets sauber gehalten werden. Den O-Ring, der zur Abdichtung zwischen dem gummierten Lampenkopf und dem Gehäuse dient, leicht mit Silikonfett einfetten. Den O-Ring von Hand entfernen. Keine Werkzeuge verwenden.

Pflege und Wartung • Halten Sie den Bereich um den O-Ring sauber. • Wenn Wasser in die Lampe läuft, entleeren Sie sie sofort, spülen Sie mit Frischwasser und trocknen sie vollständig, bevor Sie sie wieder zusammensetzen. • Lagern Sie Batterien nie längere Zeit in der Lampe, wenn sie nicht in Gebrauch ist; sie könnten auslaufen und die Lampe beschädigen.

Für Gewährleistungsinformationen: www.uwk.com

Mise en place des piles: Tenir le boîtier comme indiqué sur la figure pour monter les piles. Vérifier que l'extrémité (+) des piles 1 et 2 est dirigée vers le bas mais vers le haut pour les piles 3 et 4. Le module de la lampe LED est à poser sur l'ouverture avant d'être vissé.

Remarque: la lampe ne s'allume pas si les piles sont mal montées.

MARCHE/ARRET: Il suffit d'actionner le bouton jaune pour allumer ou éteindre la lampe MiniQ40-MK2.

Joint torique: Le joint torique et le filet doivent toujours être propres. Enduire légèrement de graisse silicone le joint torique assurant l'étanchéité entre le boîtier et la tête caoutchoutée. Ne pas utiliser des outils pour retirer le joint torique qui est donc à enlever manuellement.

Maintenance et entretien • La zone autour du joint torique doit toujours être propre. • Si l'eau a réussi à pénétrer dans la lampe, il faut immédiatement la faire sortir pour ensuite rincer la lampe avec de l'eau propre avant de la remonter. • Retirez les piles de la lampe si celle-ci n'est pas utilisée pendant un certain temps afin d'éviter qu'elles ne fuient et endommagent ainsi la lampe.

Pour obtenir des informations sur la garantie: www.uwk.com



Colocación de las pilas: Para colocar las pilas hay que sostener la carcasa tal como se representa en la figura. Poner las pilas sucesivamente en la carcasa en el orden numerado. Asegúrese de que el polo (+) de las baterías 1 y 2 esté hacia abajo y hacia arriba en las baterías 3 y 4. Poner el cabezal de la linterna (módulo LED) en la apertura y enroscar firmemente.

Nota: La linterna no se ilumina si las pilas están mal colocadas.

ENCENDIDO/APAGADO: Para encender y apagar la MiniQ40-MK2, pulsar el interruptor amarillo.

Junta tórica: La junta tórica y la rosca tienen que mantenerse siempre limpias. Engrasar ligeramente con grasa de silicona la junta tórica que sirve para estanqueizar el cabezal engomado de la linterna y la carcasa. Retirar la junta tórica con la mano. No emplear ningún tipo de herramientas.

Cuidados y mantenimiento • Mantenga limpia la zona en torno a la junta tórica. • Si entra agua en la linterna, vacíela inmediatamente, enjuáguela con agua clara y séquela completamente antes de montarla de nuevo. • No almacene las pilas nunca durante largo tiempo dentro de la linterna en caso de que ésta no se use. En tal caso existe el riesgo de que se derramen y de que dañen la linterna.

Para obtener información sobre la garantía: www.uwk.com

Installazione delle batterie: Per installare le batterie, tenere il corpo della torcia nella posizione mostrata in figura. Inserire le batterie una alla volta nel rispettivo vano facendo attenzione all'ordine indicato. Assicurarsi che l'estremità (+) delle batterie 1 e 2 sia rivolta verso il basso e quella delle batterie 3 e 4 verso l'alto. Posizionare la testa della torcia (modulo LED) sull'apertura e avvitare a fondo.

Avvertenza: la torcia non si accende se le batterie sono state inserite in modo errato.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO: Per accendere e spegnere la torcia MiniQ40-MK2 azionare l'interruttore a pressione giallo.

O-ring La guarnizione e la filettatura devono essere mantenute sempre pulite. Lubrificare leggermente con grasso siliconico l'o-ring che sigilla la testa rivestita di gomma e il corpo della torcia. Rimuovere manualmente l'o-ring senza utilizzare utensili.

Cura e manutenzione • Mantenere pulita l'area intorno all'o-ring. • Se la torcia si riempie di acqua, svuotarla immediatamente, sciacquarla con acqua dolce e lasciarla asciugare completamente prima di riassemblearla. • Se la torcia rimane inutilizzata per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal rispettivo vano per evitare eventuali perdite che potrebbero danneggiarla.

per informazioni sulla garanzia: www.uwk.com

Plaatsen van de batterijen: Houd het huis zoals afgebeeld om de batterijen te plaatsen. Plaats de batterijen om de beurt in de genummerde volgorde in het huis. Zorg ervoor dat de (+) zijde van de batterijen 1 en 2 beneden is, bij batterijen 3 en 4 is de + zijde boven. De lampkop (LED-module) op de opening plaatsen en vastschroeven.

Opmerking: De lamp brandt niet als de batterijen verkeerd zijn geplaatst.

AAN/UIT: Om de 3AA eLED CPO in- en uit te schakelen de geel schakelaar gebruiken.

O-ring-afdichting: De O-ring en de schroefdraad moeten altijd schoon worden gehouden. De O-ring die dient voor de afdichting tussen de rubbergecoate lampkop en het huis licht met siliconenvet invetten. De O-ring met de hand verwijderen. Geen gereedschap gebruiken.

Verzorging en onderhoud • Houd de omgeving rond de O-ring schoon. • Indien er water in de lamp loopt, dit er onmiddellijk uit laten lopen, spoelen met schoon water en volledig en goed afdrogen alvorens de lamp weer in elkaar te zetten. • Bewaar batterijen nooit gedurende langere tijd in de lamp als deze niet wordt gebruikt; ze kunnen uitlopen en de lamp beschadigen.

Voor informatie over de garantie: www.uwk.com